

STERYLIS®

PROFESIONÁLNÍ STERILIZÁTORY MÍSTNOSTÍ

NÁVOD K

OBSLUZE

MODELÝ:

BASIC-100, BASIC-150, BASIC-300,
BASIC-400, BASIC-800



Obsah

1. Poznámky pro servisní techniky.....	4
2. Poznámky pro uživatele.....	5
3. Důležité bezpečnostní pokyny.....	6
4. Charakteristika výrobku.....	8
4.1 Určení.....	8
4.2 Popis výrobku.....	8
4.3 Zásada činnosti v režimu dezinfekce.....	10
5. Obsah balení.....	11
6. Provoz.....	12
6.1 Obsluha zařízení.....	12
6.2 Řídící panel.....	13
6.3 Úroveň přístupu.....	14
6.4 Spuštění zařízení a výběr pracovního režimu.....	14
6.4.1 Režim „Filtrace“.....	14
6.4.2 Režim „Dezinfekce vzduchu UV-C – standardní režim“.....	14
6.4.3 Režim „Dezinfekce vzduchu UV-C – tichý režim“.....	15
6.4.4 Režim „Dezinfekce vzduchu UV-C – automatický režim“.....	15
6.5 Režim uspání.....	16
6.6 Režim blokování čelného panelu.....	17
6.7 Změna konfiguračních parametrů.....	17
6.8 Počítadla provozní doby.....	17
6.8.1 Resetování počítadel pracovní doby.....	18
6.8.2 Měření spotřeby elektrické energie.....	19
6.9 Ostatní funkce zařízení.....	19
6.9.1 Funkce AUTO-TEST.....	19
6.9.2 Funkce SET-TIME.....	20
6.9.3 Signalizátor činnosti UV-C lamp.....	20
7 Údržba.....	21
7.1 Doporučení týkající se údržby.....	21
7.2.Výměna filtrů.....	22
7.3 Výměna UV-C zářičů.....	25
8 Možné chyby a zprávy.....	26
9. Prohlášení o shodě.....	28
10. Záruka a servis.....	29

1. Poznámky pro servisní techniky

Pokyny k provádění servisu níže jsou určeny **výhradně pro kvalifikované zaměstnance servisu**. Pro zmírnění rizika nebezpečí (zasažení elektrickým proudem, vystavení působení UV-C záření) nemohou lidé bez odpovídající kvalifikace nebo bez příslušného proškolení provádět žádné servisní činnosti mimo těch popsanych v další části návodu.

Během servisu tohoto zařízení je servisní technik vystaven nebezpečnému UV-C záření a vysokému napětí. Možné následky vystavení uvedenému nebezpečí a pomoc v takových případech byly popsány v další části návodu. **Před přistoupením k servisu se rozhodně seznamte s těmito informacemi.** Před přistoupením k servisu se seznamte také s bezpečnostním listem UV-C záření.



Všechny práce spojené se servisem je nutné provádět v souladu s pokyny pro servisní techniky.



Napětí uvnitř zařízení je vysoké a může způsobit zasažení elektrickým proudem. Dotýkání se jakýchkoliv částí uvnitř zařízení je nebezpečné. V případě zásahu elektrickým proudem postupujte podle pokynů první pomoci obsažených na straně 5 tohoto návodu.



Zařízení vydává pro lidské zdraví nebezpečné záření UV-C. Před přistoupením k servisním pracím se ujistěte, že zářivky nevydávají UV-C záření. Dodržujte obecná bezpečnostní pravidla. Používejte ochranné prostředky odpovídající tomuto návodu nebo bezpečnostnímu listu UV-C. V případě vystavení záření postupujte podle pravidel první pomoci obsažených v tomto návodu a v bezpečnostním listu UV-C.

2. Poznámky pro uživatele

- 1) Sterilizátor místností STERYLIS může vydávat zdraví nebezpečné UV-C záření a je napájen vysokým napětím s hodnotou 230 V. **Proto je třeba se velice podrobně s tímto návodem k obsluze seznámit, obzvláště s oddílem týkajícím se bezpečnosti používání!**
- 2) Dodržujte tyto pokyny k obsluze a uchovávejte je na bezpečném místě. Podobně postupujte v případě bezpečnostního listu UV-C záření.
- 3) Věnujte obzvláštní pozornost informacím zvýrazněným v šedých polích s výstražným symbolem a těm psaným tučným písmem.
- 4) Postupujte v souladu s pokyny.
- 5) V případě odhalení odchylky v činnosti zařízení kontaktujte servisní oddělení výrobce.
- 6) Pro získání doplňujících informací, které nejsou obsaženy v tomto návodu, kontaktujte přímo výrobce.
- 7) Bezpodmínečně se seznámte s významem níže uvedených výstražných ikon. Nacházejí se v návodu, na krytu zařízení nebo na jiných částech sterilizátoru a přímo s ním souvisí:

Ikona	Význam
	<p>Důležitá bezpečnostní poznámka. Rozhodně se s ní seznámte!</p>
	<p>Pozor, vysoké napětí!</p>
	<p>Nebezpečné UV-C záření uvnitř zařízení!</p>

Správná likvidace tohoto výrobku



Toto označení znamená, že tento výrobek nemůže být vyhozen společně s jiným komunálním odpadem v celé EU. Aby se zamezilo škodlivému vlivu na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, je třeba zařízení recyklovat pro druhotné využití materiálů. K předání vysloužilého zařízení použijte systémy sběru vysloužilé techniky nebo kontaktujte prodejní místo, na němž byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek přijímat k recyklaci bezpečně pro životní prostředí.

3. Důležité bezpečnostní pokyny

Na krytu zařízení se nachází několik výstražných nálepek, jejich obsah je představen také níže. **Bezpodmínečně je dodržujte!** Nedodržování v nich obsažených informací může vést k ohrožení zdraví nebo života uživatele nebo jiných osob, zvířat a živých organismů, a také vést k poruše zařízení.



Vysoké napětí uvnitř zařízení je lidskému zdraví nebezpečné. V případě zásahu elektrickým proudem s parametry, jako jsou v zařízení, může dojít k popálení kůže, svalovým křečím, ztrátě vědomí a v extrémních případech k zastavení krevního oběhu. Proto **mohou být všechny servisní práce zahájeny teprve po odpojení zařízení od napájení a může je provádět jen kvalifikovaný a příslušně proškolený personál!**

V případě zásahu elektrickým proudem co nejrychleji odpojte oběť zasažení od zdroje proudu – vypněte pojistky a následně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Druhým, ale riskantnějším způsobem, je odtažení poškozeného dřevěnou tyčí od zdroje proudu. Po odpojení oběti od zdroje proudu co nejrychleji přivolejte zdravotní záchrannou službu. Pokud je oběť v bezvědomí, ale dýchá, oběh je zachován a lze vyloučit zranění páteře, uložte ji do stabilizované polohy na boku. Pokud poškozený nedýchá, proveďte umělé dýchání a, pokud je to zapotřebí, masáž srdce. Pokud má poškozený projevy šoku (bledá, studená pokožka, zalitá potem, třes, zrychlený tep), uložte ho do protišokové polohy – na zádech, se zvednutýma nohama.



I přes speciálně navržený dezinfekční kanál a zabezpečení v podobě koncových spínačů (vyjmutí kteréhokoliv ze vzduchových filtrů vyvolá odpojení zářivek) vždy existuje minimální riziko úniku UV-C záření vně zařízení, spojené s nesprávným používáním výrobku nebo s výskytem výrobcem nepředvídatelné poruchy. **Nezbytné je proto seznámit se s níže uvedenými informacemi týkajícími se možných následků vystavení UV-C záření, prostředků první pomoci a ochranného vybavení!**

Zářivky nacházející se uvnitř zařízení vydávají UV-C záření, které může negativně působit na kůži a oči. Následky vystavení záření závisí na vlnové délce, množství pohlceného záření a na druhu vystavené tkáně. Nejčastějším projevem vystavení kůže záření tohoto typu je zarudnutí, tedy erytém. Stupeň zarudnutí a jeho průběh záleží na velikosti ozáření a vlnové délce záření. Velká dávka UV-C záření může vést k popálení kůže, což se projevuje bolestivými otoky a puchýři. Dlouhodobé vystavení záření vede k nepříznivým změnám v pokožce: urychluje proces stárnutí kůže a vyvolává přednádorové a nádorové změny. Opakované vystavení kůže záření, obzvláště tomu s vysokou intenzitou, může způsobit nadměrné rohovatění, které je faktorem nahrávajícím vzniků nádorů, jako je bazaliom, spinocelulární karcinom a melanom. UV-C záření pohlcené kůží může způsobit záněty rohovky, spojivek, poškození sítnice a rohovky a může vést ke vzniku šedého zákalu. Nejčastějším akutním projevem vystavení oka UV-C záření je zánět rohovky a spojivek. Zánět rohovky se projevuje

světloplachostí, zesíleným slzením, pocitem cizího tělesa v oku, třesem víček, někdy zhoršením vidění. Projevy zánětu se objevují po latentním období trvajícím i po dobu kratší než 30 minut a ustupují po asi 14 hodinách od expozice. Zánět spojivek způsobený zářením vzniká po latentním období představujícím 5 až 10 hodin a projevuje se jejich zarudnutím, svěděním, pálením, slzením. V případě větší dávky může dojít k narušení správného spektra. Projevy ustupují po uplynutí 10 hodin až několika dní, v závislosti na velikosti expozice. **Proto nikdy není možné otevřít zařízení, když UV lampy pracují!**

Pokyny pro první pomoc:

Obecné pokyny	Všechny projevy vystavení UV-C záření se vyskytují po tzv. latentním období, které trvá od několika minut do několika hodin.
Oči	V případě vyskytujících se lehkých projevů popálení očí (lehká bolest, slzení, svědění, zarudnutí): vyhýbejte se slunečnímu záření, chlaďte oči (s pomocí hadříku navlhčeného studenou vodou nebo brýlí s chladivým gelem). Neškrabte ani si netřete oči. V případě, že máte kontaktní čočky, si je rozhodně vyndejte, aby se zabránilo dalšímu podráždění. Doporučuje se návštěva oftalmologa. V případě závažnějších projevů (silná bolest při mrkání, pocit cizího tělesa v oku) rozhodně vyhledejte oftalmologa. Do doby poskytnutí pomoci oftalmologem postupujte podobně jako v případě lehčích případů popálení očí.
Kůže	V případě lehkých popálení se doporučuje chlazení kůže tekoucí vodou nebo nanesením chladícího gelu na popáleniny na pokožku. Doporučuje se vyhledat lékaře. V případě většího vystavení kůže UV-C záření bezpodmínečně vyhledejte lékaře.

Osobní ochranné prostředky (UV-C záření)	
Ochrana kůže	Laboratorní plášť nebo jiný laboratorní oděv chránící kůži
Ochrana rukou	Nitrilové rukavice
Ochrana očí	Brýle s bočními panely a označením UV400, ochranné brýle nebo obličejové štíty. Filtry u uvedených ochranných prostředků musí nést označení minimálně „3-1,2“ (3- katalogové číslo, 1,2- stupeň ochrany). V případě používání brýlí jako ochrany očí zakryjte zbývající část obličeje oděvem.

Toto zařízení může být používáno dětmi ve věku minimálně 16 let a osobami se sníženými fyzickými a psychickými schopnostmi a osobami s nedostatkem zkušeností a bez znalosti přístroje, pokud bude zajištěn dohled nebo instruktáž ohledně používání zařízení bezpečným způsobem tak, aby byla srozumitelná s tím spojená rizika. Se zařízením si nesmí hrát děti. Děti bez dohledu nesmí vykonávat čištění a údržbu zařízení.

Výrobce nezodpovídá za případné hmotné škody nebo újmy na zdraví a na životě vyplývající z nevhodného nebo s návodem a s obecnými bezpečnostními zásadami se neshodujícího používání zařízení STERYLIS BASIC.

4. Charakteristika výrobku

4.1 Určení

Výrobek je určen k očišťování a dezinfikování vzduchu. V závislosti na pracovním režimu může pracovat jako standardní čistička vzduchu a čistička vzduchu rozšířená o sterilizační lampy se zdrojem UV-C světla (ve standardním nebo tichém režimu). Doporučený maximální objem místnosti, ve které může výrobek pracovat, je uveden v technické charakteristice výrobku pro každý model. Zařízení bylo navrženo k používání v komerčních prostorech.

4.2 Popis výrobku

Sterilizátor místností STERYLIS BASIC je zařízení skládající se ze vzduchových filtrů, UV-C zářičů, ventilátoru/ů a řídicí jednotky společně s uživatelským panelem. Celek je uzavřen v krytu vyrobeném z nerezové oceli, práškově lakované z vnější strany. Vstupní filtr (F1) je standardní filtr vyrobený z plně syntetické textilie. Schopnosti filtrace je dosaženo díky jevu přitahování nečistot elektrostaticky nabitými vlákny. Druhý filtr je filtr s aktivním uhlím (F2). Přitahuje škodlivé plyny díky jevu adsorpce. Zastavuje jak pevné částice, tak i nepříjemné pachy. UV zářič je baterie speciálních světelných zdrojů založených na zářivkách vydávajících UV-C záření sloužící k sterilizaci ovzduší. Zdroj UV-C během práce nevytváří ozón. Ventilátor protahuje odpovídající množství vzduchu přes filtry a UV lampu, díky čemuž je možný proces očišťování a dezinfekce.

Ve filtračním režimu je vzduch nacházející se v místnosti očišťován s pomocí vstupního filtru (F1) a filtru s aktivním uhlím (F2). Vstupní filtr mající elektrostatické vlastnosti zastaví částice škodlivých nečistot, také ty mikroskopické velikosti (několik mikrometrů). Odstraňuje také zdraví škodlivé bakterie a alergeny s využitím povlaku nanášeného na filtrační médium. Filtr s aktivním uhlím kromě stálých částic v sobě zastavuje škodlivé plyny a pachy díky jevu adsorpce.

V dezinfekčním režimu UV-C jsou aktivované UV-C zářiče nacházející se mezi dvěma filtry. Zářiče vydávají UV-C záření s vlnovou délkou 253,7 nm a výkonem závislejícím na velikosti zařízení (viz technické údaje). UV-C záření nezvratně deaktivuje viry, bakterie, houby, plísně a kvasinky. Sterilizátor Sterylis byl navržen tak, aby během práce zařízení v dezinfekčním režimu se zapnutým zdrojem UV-C světla mohli uvnitř místností pobývat lidé. UV-C záření rozkládající DNA je totiž uzavřené ve speciálně navržené světelné pasti tak, aby se ani jeho nejmenší část nedostala vně zařízení.

V tichém dezinfekčním režimu zařízení pracuje podobně jako ve standardním režimu, ale se sníženou výkonností ventilátoru. Následkem toho je výrazně snížená úroveň akustického výkonu sterilizátoru.

V automatickém dezinfekčním režimu může zařízení pracovat v různých programech, které byly popsány v oddíle 6.3.4.

STERYLIS BASIC je dostupný v 6 verzích, jejichž technické parametry jsou představeny v tabulce:

Název	STERYLIS	STERYLIS	STERYLIS
Model	BASIC-100	BASIC-150	BASIC-300
Jmenovitý napětí	230 V	230 V	230 V
Frekvence	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Jmenovitý výkon*	140 W	180 W	215 W
Jmenovitý proud*	0,6 A	0,8 A	0,9 A
Maximální vydatnost průtoku vzduchu	260 m ³ /h	300 m ³ /h	420 m ³ /h
Druhy vzduchových filtrů	F-1: STAK-001001003-00100 F-2: STAK-001002003-00100	F-1: STAK-001001003-00100 F-2: STAK-001002003-00100	F-1: STAK-001001003-00100 F-2: STAK-001002003-00100
Počet UV-C zdrojů / Elektrický výkon jednoho zdroje UV-c / Model	8 / 9 W / STAK-003010000-00200	3 / 36 W / STAK-003011000-M00	4 / 36 W / STAK-003011000-00300
Vlnová délka UV-C	253,7 nm	253,7 nm	253,7 nm
Standard UV-C zdrojů	EN 61195	EN 61195	EN 61195
Celkový elektrický výkon UV-C zdrojů	72 W	108 W	144 W
Celkový zářivý tok UV-C zdrojů	19 W	36 W	48 W
Průměrná intenzita UV-C záření	127 J/m ²	150 J/m ²	257 J/m ²
Hmotnost netto	16 kg	17 kg	31 kg
Stupeň krytí IP	IP20	IP20	IP20

Název	STERYLIS	STERYLIS
Model	BASIC-400	BASIC-800
Jmenovitý napětí	230 V	230 V
Frekvence	50 Hz	50 Hz
Jmenovitý výkon*	440 W	650 W
Jmenovitý proud*	1,9 A	2,8 A
Maximální vydatnost průtoku vzduchu	430 m ³ /h	780 m ³ /h
Druhy vzduchových filtrů	F-1: STAK-001001004-00100 F-2: STAK-001002004-00100	F-1: STAK-001001003-00100 F-2: STAK-001002003-00100
Počet UV-C zdrojů / Elektrický výkon jednoho zdroje UV-c / Model	6 / 55 W / STAK-003011000-00400	8 / 55 W / STAK-003011000-00400
Vlnová délka UV-C	253,7 nm	253,7 nm
Standard UV-C zdrojů	EN 61195	EN 61195
Celkový elektrický výkon UV-C zdrojů	330 W	440 W
Celkový zářivý tok UV-C zdrojů	118 W	157 W
Průměrná intenzita UV-C záření	521 J/m ²	382 J/m ²
Hmotnost netto	32 kg	45 kg
Stupeň krytí IP	IP20	IP20

*v režimu „Dezinfekce vzduchu UV-C standardní režim“

4.3 Zásada činnosti v režimu dezinfekce

V zařízení použité UV-C zářiče vydávají záření s přesně stanovenou vlnovou délkou stanovící 253,7 nm. Jde o vlnovou délku mající fotolytické působení na mikroorganismy, jako jsou bakterie, plísně, kvasinky a viry. Ultrafialové světlo s touto vlnovou délkou efektivně penetruje jejich buněčnou membránu a ničí přitom strukturu DNA, čímž znemožňuje jejich rozmnožování. Mikroorganismy a viry vystavené vysoké intenzitě UV-C záření podléhají trvalému zničení. Kromě dezinfekce díky působení použitého UV-C záření dosahujeme také vysoce kvalitního dezodorizujícího efektu (odstraňujícího ze vzduchu zápachy). S ohledem na speciální konstrukci UV-C komory může být zařízení pracující v dezinfekčním režimu požíváno v místnostech, ve kterých se nacházejí lidé. Speciálně navržené světelné pasti uvnitř zařízení zcela působí proti úniku neviditelného, škodlivého UV-C záření mimo zařízení. Speciálně zvolený druh a vysoký výkon světelného zdroje UV-C se selektivní délkou vydávaných vln 253,7 nm a unikátní řešení použití UV-C zářiče s dvojitým křemíkovým filtrem ve sterilizátorech STERYLIS způsobuje, že jsou uvnitř zářiče blokovány harmonické emise ozón vytvářejícího UV záření s vlnovou délkou pod 240 nm. Díky tomu v dezinfekčním pracovním režimu sterilizátor STERYLIS BASIC vůbec nevytváří pro člověka škodlivý ozón a je zcela bezpečný pro lidi zdržující se v jeho okolí.

5. Obsah balení

Uživatel, který si zakoupil libovolný model sterilizátoru místností STERYLIS BASIC, dostává v balení:

- 1) Kompletní sterilizátor místností připravený k použití
- 2) Demontovatelný napájecí kabel s délkou 3 metry
- 3) Další napájecí kabel s délkou 10 metrů*
- 4) Návod k obsluze
- 5) Bezpečnostní list výrobku
- 6) Bezpečnostní list UV-C záření
- 7) Prohlášení o shodě v polštině a angličtině

*v případě zakoupení zařízení v možnosti s delším napájecím kabelem

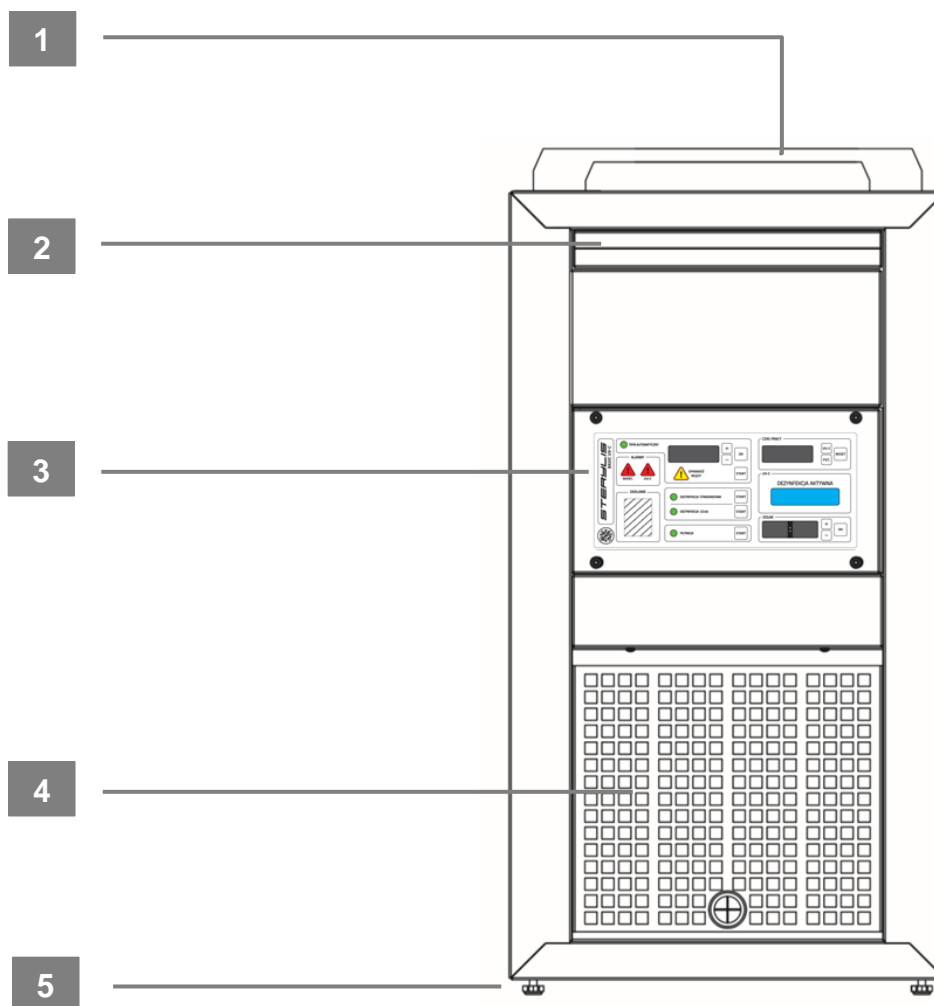
V případě, že se vinou výrobce v balení nenachází některá z výše uvedených částí dokumentace, kontaktujte výrobce za účelem jejího doplnění nebo si ji stáhněte z webových stránek nacházejících se na adrese: <https://www.sterylis.com>

6. Provoz

Zařízení používejte v místnostech, jejichž parametry jsou shodné s technickou charakteristikou zařízení. Kromě toho je používejte v souladu s informacemi obsaženými v oddílech: „Údržba“ a „Důležité bezpečnostní pokyny“.

6.1 Obsluha zařízení

K obsluze sterilizátoru slouží uživatelský panel nacházející se v čelní části zařízení. Konstrukce a obsluha uživatelského panelu byly popsány v příslušných oddílech.



1

Držadlo pro přepravu zařízení

2

Kazetové filtry (s aktivním uhlím)

3

Uživatelský panel

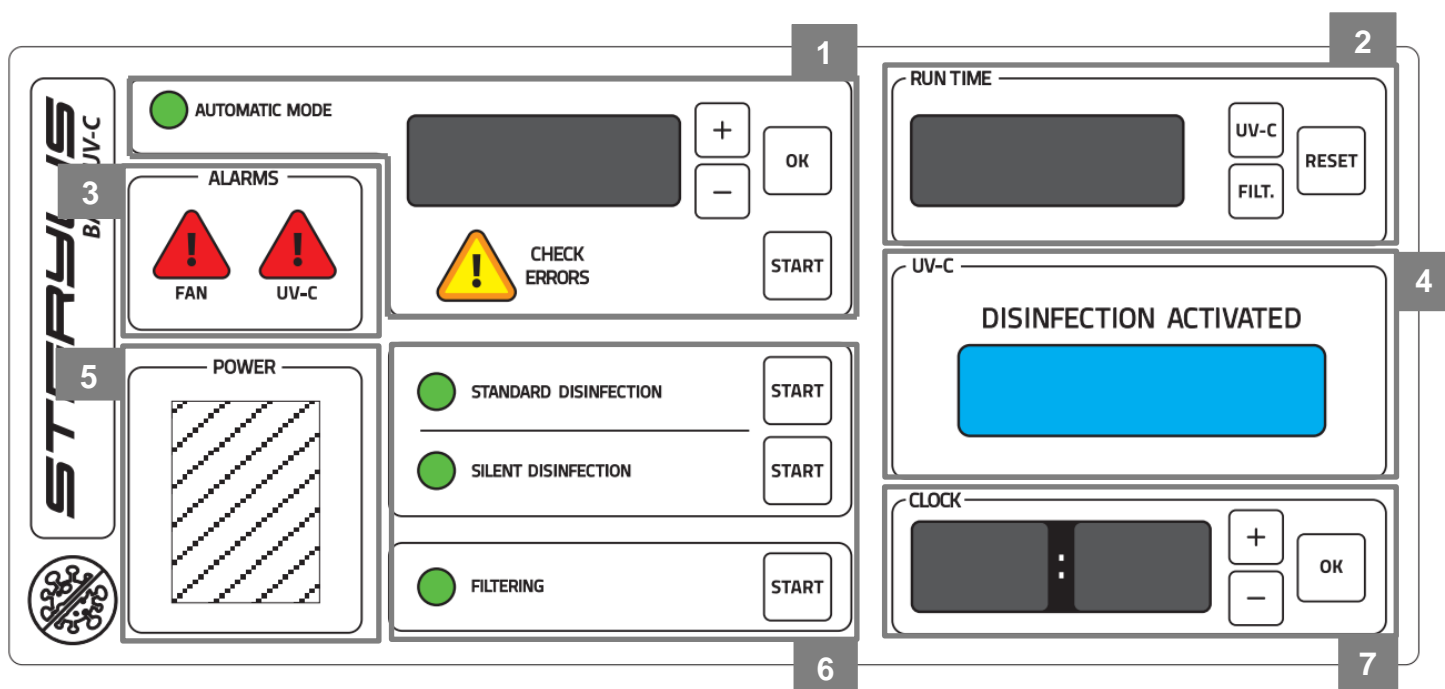
4

Kazetové filtry (vstupní)

5

Nožičky (pro vybrané verze přepravní kolečka)

6.2 Řídící panel



- 1 Sekce **AUTOMATICKÝ REŽIM** společně se segmentovým displejem
- 2 Sekce **PROVOZNÍ DOBA** společně se segmentovým displejem provozní doby
- 3 Ikona upozorňující na poruchu systému ventilátorů nebo UV-C zářivek
- 4 Sekce UV-C společně s grafickým displejem
- 5 Vypínač uživatelského panelu
- 6 Sekce pracovních režimů: standardní dezinfekce, tiché dezinfekce a filtrace
- 7 Sekce **HODINY** společně se segmentovým displejem

6.3 Úrovně přístupu

Existují dvě úrovně přístupu pro uživatele s různým rozsahem oprávnění. Úrovně přístupu se liší hodnotou zadaného přístupového kódu. Rozsah oprávnění pro obě úrovně přístupu představuje tabulka níže.

Úroveň přístupu	Rozsah oprávnění
USER	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivace režimů: Filtrace, dezinfekce vzduchu UV-C – standardní režim, dezinfekce vzduchu UV-C – tichý režim, dezinfekce vzduchu UV-C – automatický režim • Resetování počítačů: d105 a d120 spojených se zprávami F002 a F006
SUPER-USER	<ul style="list-style-type: none"> • Aktivace režimů: Filtrace, dezinfekce vzduchu UV-C – standardní režim, dezinfekce vzduchu UV-C – tichý režim, dezinfekce vzduchu UV-C – automatický režim • Resetování počítačů: d102, d105, d120 a d201 • Přístup ke konfiguračním parametrům: C116, C117, C142, C150, C151, C152, C154 a C200 • Přístup k servisním funkcím: t200, t204

6.4 Spuštění zařízení a výběr pracovního režimu

Zařízení může pracovat v několika pracovních režimech, jejichž aktivace se vynucuje s pomocí příslušných tlačítek na uživatelském panelu. Rozlišují se režimy: Filtrace, dezinfekce vzduchu UV-C – standardní režim, dezinfekce vzduchu UV-C – tichý režim a dezinfekce vzduchu UV-C – automatická.

Pro spuštění zařízení je třeba zasunout zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky. Napětí vyžadované pro správnou práci zařízení je 230 V, frekvence 50 Hz. Následně přenastavte vypínač uživatelského panelu do polohy „I“.

Po spuštění zařízení se nachází v pohotovostním režimu, což znamená, že je připraveno k práci a čeká na příkaz od uživatele. Na displeji se v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM** zobrazuje nápis „Aut.x“.

6.4.1 Režim „Filtrace“

Pro spuštění pracovního režimu „Filtrace“ stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky filtračního režimu. Kontrolka filtračního režimu začne blikat (zařízení zkontroluje správnost činnosti příslušných výkonných prvků - funkce **PRE-TEST**) a následně začne svítit nepřerušovaně a zařízení začne pracovat ve vybraném pracovním režimu.

V případě odhalení případných chyb v průběhu funkce **PRE-TEST** zařízení zobrazí zprávu **tEst**, přejde do pohotovostního režimu a následně zobrazí příslušné kódy chyb na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**.

Režim filtrace může být také vybrán přímo, pokud zařízení pracuje v libovolném z dezinfekčních režimů. Pro přechod z režimu dezinfekce do režimu filtrace stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky filtračního režimu.

Pro přerušování procesu filtrace znovu stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky filtračního režimu.

6.4.2 Režim „Dezinfekce vzduchu UV-C – standardní režim“

Pro spuštění pracovního režimu „Dezinfekce vzduchu UV-C – standardní režim“ stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky standardního režimu. Kontrolka standardního režimu začne blikat (zařízení zkontroluje správnost činnosti příslušných výkonných prvků - funkce **PRE-TEST**) a následně začne svítit nepřerušovaně a zařízení začne pracovat ve vybraném pracovním režimu.

V případě odhalení případných chyb v průběhu funkce **PRE-TEST** zařízení zobrazí zprávu **tEst**, přejde do pohotovostního režimu a následně zobrazí příslušné kódy chyb na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**.

Během práce zařízení v standardním dezinfekčním režimu je aktivován displej v sekci **UV-C**.

Standardní režim může být také vybrán přímo, pokud zařízení pracuje v libovolném z dezinfekčních nebo filtračních režimů. Pro přechod z režimu dezinfekce nebo filtrace do režimu standardní dezinfekce stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky standardního režimu.

Pro přerušení procesu standardní dezinfekce znovu stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky standardního režimu.



POZOR! Každé spuštění režimu UV-C dezinfekce vyvolá, že svícení UV-C lamp trvá minimálně 90 sekund! Napájení UV-C lamp je udržováno dokonce i v případě manuálního vypnutí režimu UV-C dezinfekce. Vypnutí UV-C lamp před uplynutím 90 sekund může být vyvoláno jen v nouzových situacích (chyba **E101**, **E201**, **E202** nebo **E301**).

6.4.3 Režim „Dezinfekce vzduchu UV-C – tichý režim“

Pro spuštění pracovního režimu „Dezinfekce vzduchu UV-C – tichý režim“ stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky tichého režimu. Kontrolka tichého režimu začne blikat (zařízení zkontroluje správnost činnosti příslušných výkonných prvků - funkce **PRE-TEST**) a následně začne svítit nepřerušovaně a zařízení začne pracovat ve vybraném pracovním režimu.

V případě odhalení případných chyb v průběhu funkce **PRE-TEST** zařízení zobrazí zprávu **tEst**, přejde do pohotovostního režimu a následně zobrazí příslušné kódy chyb na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**.

Během práce zařízení v standardním dezinfekčním režimu je aktivován displej v sekci **UV-C**.

Tichý režim může být také vybrán přímo, pokud zařízení pracuje v libovolném z dezinfekčních nebo filtračních režimů. Pro přechod z režimu standardní dezinfekce nebo filtrace do režimu tiché dezinfekce stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky tichého režimu.

Pro přerušení procesu tiché dezinfekce znovu stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky tichého režimu.



POZOR! Každé spuštění režimu UV-C dezinfekce vyvolá, že svícení UV-C lamp trvá minimálně 90 sekund! Napájení UV-C lamp je udržováno dokonce i v případě manuálního vypnutí režimu UV-C dezinfekce. Vypnutí UV-C lamp před uplynutím 90 sekund může být vyvoláno jen v nouzových situacích (chyba **E101**, **E201**, **E202** nebo **E301**).

6.4.4 Režim „Dezinfekce vzduchu UV-C – automatický režim“

Práce v automatickém režimu může probíhat v několika programech: **AUT.1**, **AUT.2**, **AUT.3**, **AUT.4** a **AUT.5**. Charakteristika těchto programů je představena v tabulce níže.

Kód programu	Název programu	Popis programu
AUT.1	WEEK	Práce v čase 8.00 - 16.00, jen v pracovní dny. Práce s nízkými otáčkami ventilátoru. Opakování po neomezenou dobu.
AUT.2	HOME	Práce v čase 18.00 - 21.00, jen v pracovní dny. Práce s nízkými otáčkami ventilátoru. Opakování po neomezenou dobu.
AUT.3	MIX	Práce po 5 min na vysokých otáčkách ventilátoru, a následně po 45 min

		na nízkých otáčkách ventilátoru. Opakování po neomezenou dobu.
AUT.4	MAX_3H	Práce po 3 hodiny na vysokých otáčkách ventilátoru, následuje zahájení režimu tiché dezinfekce. Opakování po neomezenou dobu.
AUT.5	WEEK_24H	Provoz na 2. rychlostním stupni / 100% UVC / 24h režim pouze v pracovní dny od 0:01 v pondělí do 23:59 do pá. (na základě nastaveného data a času) opakování na dobu neurčitou

Pro zahájení práce zařízení v režimu automatické dezinfekce je nutné v pohotovostním režimu vybrat příslušný kód programu. Výběr programu probíhá pomocí tlačítek + a – v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Následně stiskněte a podržte tlačítko **START** v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**.

Nejprve jsou testovány prvky pracující v automatickém režimu - pozitivní výsledek PRE-TEST vymaže všechny dříve zjištěné chyby, negativní výsledek PRE-TEST nastaví příslušné chybové kódy.

Signalizace provozu PRE-TEST závisí na stavu aktivních chyb v okamžiku spuštění funkce PRE-TEST:

- žádné aktivní chyby - blikající zelené světlo pro daný režim po celou dobu trvání testu
- hlášené aktivní chyby - blikající zelené světlo pro daný režim a navíc na displeji v sekci „AUTOMATICKÝ REŽIM“ bliká slovo „tEst“

Dokončení testu s pozitivním výsledkem - přepnutí do režimu „Dezinfekce vzduchu UV-C - automatický režim“

- Výjimkou jsou chyby koncových spínačů F2xx, které způsobí pozastavení (pozastavení) operace PRE-TEST na dobu neurčitou, dokud příčina chyby nezmizí.

Ukončení testu s negativním výsledkem - přechod do pohotovostního režimu - na displeji se zobrazí název vybraného programu v AUTOMATICKÉM REŽIMU: „Aut.x“ nebo „LOCH“. v režimu blokování se střídá s kódy aktivních chyb a zpráv.

Během práce zařízení v automatickém dezinfekčním režimu je aktivován displej v sekci **UV-C**.

Automatický režim může být také vybrán přímo, pokud zařízení pracuje v libovolném z dezinfekčních nebo filtračních režimů. Pro přechod z režimu dezinfekce nebo filtrace do režimu automatické dezinfekce stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky automatického režimu.

Pro přerušení procesu automatické dezinfekce znovu stiskněte a podržte tlačítko **START**, které se nachází u zelené kontrolky automatického režimu.



POZOR! Každé spuštění režimu UV-C dezinfekce vyvolá, že svícení UV-C lamp trvá minimálně 90 sekund! Napájení UV-C lamp je udržováno dokonce i v případě manuálního vypnutí režimu UV-C dezinfekce. Vypnutí UV-C lamp před uplynutím 90 sekund může být vyvoláno jen v nouzových situacích (chyba **E101**, **E201**, **E202** nebo **E301**).

6.5 Režim uspání

Zařízení STERYLIS BASIC přechází do tzv. režimu uspání, když je připojeno k elektrickému napájení a hlavní vypínač se nachází v poloze „0“ Jde o režim, kdy zařízení vypadá jako vypnuté – uživatelský panel je zcela zhasnutý, nejsou signalizovány žádné chyby a nepracují výkonné prvky.

Zařízení může přejít do režimu uspání z libovolného pracovního režimu (s výjimkou režimu blokování) přenastavením vypínače do polohy „0“. Opětovné přenastavení přepínače do polohy „I“ způsobí opuštění režimu uspání a automatický přechod do pracovního režimu v souladu s níže uvedenou tabulkou:

Aktivní režim před „uspáním“	Aktivní režim po „uspání“
Pohotovostní režim	Režim tiché dezinfekce
Režim standardní dezinfekce	Režim standardní dezinfekce
Režim tiché dezinfekce	Režim tiché dezinfekce

6.6 Režim blokování čelného panelu

Sterilizátor místností STERYLIS BASIC je vybaven možností spuštění blokování uživatelského panelu. Má za úkol zablokovat zařízení tak, aby s ním nemohly operovat nepovolané osoby.

Pro aktivování režimu blokování čelního panelu:

Během aktivního pohotovostního režimu, automatické dezinfekce, tiché dezinfekce, standardní dezinfekce nebo filtrace najednou stiskněte a podržte tlačítka **UV-C** a **FILT** v sekci **PROVOZNÍ DOBA** po 3 sekundy. Vstup do režimu blokování bude potvrzen zobrazením sdělení „LOCH“ v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**.

Pro deaktivování režimu blokování čelního panelu:

Během aktivního režimu blokování čelního panelu najednou stiskněte a podržte tlačítka **UV-C** a **FILT** v sekci **PROVOZNÍ DOBA** po 3 sekundy.

6.7 Změna konfiguračních parametrů

Pro provedení změny konfiguračních parametrů je nutné v pohotovostním režimu zařízení stisknout a podržet tlačítko **OK** v sekci **HODINY**. Následně zadejte příslušný kód opravňující ke změně parametrů: **1557**

Zadávaní přístupového kódu:

Zadávaný 4místný kód se zobrazí na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Tlačítka **+** a **-** změni hodnotu aktivního čísla o 1. Aktivní znak je ten, který rychle bliká, neaktivní znaky svítí nepřetržitě. Tlačítko **OK** změni aktivní znak na další zprava. Po zadání správného kódu ho potvrďte tlačítkem **START**, déle jej podržte. Při nesprávně zadaném kódu se zobrazí kód **HHHH** a ozve se krátké písknutí. V takovém případě kód zadejte znovu.

Uživatel může provést změnu následujících parametrů:

Kód parametru	Opis	Min. hodnota	Max. hodnota	Výchozí hodnota
C116	Servisní interval – lampy UV-C [h]	0	9999	9000
C117	Servisní/inspekční interval – vzduchové filtry [h]	0	9000	2160
C142	Termín spotřeby – filtr vzduchu [měsíce]	0	24	12
C150	Nastavení data – den měsíce	1	31	15
C151	Nastavení data – měsíc	1	12	7
C152	Nastavení data – rok	2020	2120	2020
C154	Signalizace činnosti UV-C lamp – LED páska	0	1	1
C200	Revize FIRMWARE (jen ke čtení)	-	-	FW_REV

Změna jednotlivých parametrů probíhá s pomocí tlačítek **+** a **-** v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Kód vybraného parametru se zobrazuje na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Aktuální hodnota zvoleného parametru je zobrazována na displeji v sekci **PROVOZNÍ DOBA**. Pro změnu hodnoty vybraného parametru použijte tlačítka **UV-C** a **FILT** v sekci **PROVOZNÍ DOBA**. Výběr aktivního čísla probíhá s pomocí tlačítka **RESET**. Pro potvrzení hodnoty zvoleného konfiguračního parametru stiskněte a podržte tlačítko **OK** v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Následuje potvrzení zvolené hodnoty pomocí krátkého zvukového signálu a blikání všech aktivních displejů.

Pro návrat do pohotovostního režimu je nutné stisknout a podržet tlačítko **OK** v sekci **HODINY**.

6.8 Počítadla provozní doby

Zařízení je vybaveno počítadly provozní doby uvedenými v tabulce níže. Uživatel má možnost číst údaje z těchto počítadel a resetovat je.

Pro provedení náhledu nebo resetování počítadel je nutné v pohotovostním režimu zařízení stisknout a podržet tlačítko **OK** v sekci **HODINY**. Následně zadejte příslušný kód opravňující ke změně parametrů.

Zadávaní přístupového kódu:

Zadávaný 4místný kód se zobrazí na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Tlačítka + i - změni hodnotu aktivního čísla o 1. Aktivní znak je ten, který rychle bliká, neaktivní znaky svítí nepřetržitě. Tlačítko **OK** změni aktivní znak na další zprava. Po zadání správného kódu ho potvrďte tlačítkem **START**, déle jej podržte. Při nesprávně zadaném kódu se zobrazí kód **HHHH** a ozve se krátké písknutí. V takovém případě kód zadejte znovu.

Uživatel může zasahovat do následujících počítadel:

Kód parametru	Opis
d102	Meziservisní počítadlo provozní doby lamp UV-C [s]
d105	Meziservisní počítadlo provozní ventilátorů [s]
d120	Meziservisní počítadlo času opotřebení vzduchových filtrů [s]
d201	Měřič spotřebované aktivní elektrické energie [kWh]

Změna jednotlivých parametrů probíhá s pomocí tlačítek + a - v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Kód vybraného parametru (počítadla) se zobrazuje na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Aktuální hodnota zvoleného parametru je zobrazována na displeji v sekci **PROVOZNÍ DOBA**.

Pro návrat do pohotovostního režimu je nutné stisknout a podržet tlačítko **OK** v sekci **HODINY**.

Náhled aktuální hodnoty počítadel je také možný přímo přes displej v sekci **PROVOZNÍ DOBA** a tlačítko **UV-C** a **FILT**. Stisknutí libovolného tlačítka **UV-C** nebo **FILT** během pohotovostního režimu nebo aktivního libovolného pracovního režimu způsobí, že se na displeji zobrazí v sekci **PRACOVNÍ DOBA** aktuální hodnota počítadla, příslušně **d102** a **d105**. Zobrazení času trvá po 30 sekund od okamžiku stisknutí tlačítka. Hodnota se zobrazuje v hodinách.

6.8.1 Resetování počítadel pracovní doby

Resetování počítadel pracovní doby může probíhat několika způsoby, které jsou popsány níže.

*Přes servisní menu (reset počítadel **d102**, **d105** nebo **d120**):*

Přejděte do servisního menu stisknutím tlačítka **OK** v sekci **HODINY**. Je nutné zadat správný přístupový kód. Vyberte příslušné počítadlo tlačítky + a - v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Pro resetování údajů zvoleného počítadla stiskněte a podržte tlačítko **OK** v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Následuje potvrzení resetování pomocí krátkého zvukového signálu a blikání displejů.

*Přes sekci **PRACOVNÍ DOBA** (reset počítadla **d102** nebo **d105**):*

Stiskněte tlačítko **UV-C** nebo **FILT** v sekci **PRACOVNÍ DOBA**, aby byly zobrazeny údaje z počítadla, příslušně **d102** nebo **d105**. Pro resetování údajů zvoleného počítadla stiskněte a podržte tlačítko **RESET** v sekci **PROVOZNÍ DOBA**. Následuje potvrzení resetování pomocí krátkého zvukového signálu a blikání displejů.

*Přes sekci **PRACOVNÍ DOBA** (reset počítadla **d120**):*

Stiskněte tlačítko **FILT** v sekci **PRACOVNÍ DOBA** pro zobrazení údajů počítadla **d105**. Resetujte počítadlo stisknutím a podržením tlačítka **RESET** v sekci **PRACOVNÍ DOBA**. Následuje potvrzení resetování pomocí krátkého zvukového signálu a blikání displejů. Následně během maximálně 60 sekund od resetování počítadla **d105** znovu stiskněte a podržte tlačítko

RESET. Následuje potvrzení resetování pomocí dvojitého zvukového signálu a dvojitě bliknutí displejů.

*Sekvencí vytažení vzduchových filtrů (reset počítadla **d105**). Jen v případě aktivního sdělení **F002**.*

Na zařízení v pohotovostním režimu vytáhněte jednu kazetu se vzduchovým filtrem a následně druhou tak, aby byly kazety vytaženy najednou a vygenerovaly sdělení **E201** a **E202**. V okamžiku, kdy jsou obě kazety najednou vytaženy, je resetováno počítadlo **d105**. Vynulování je potvrzeno krátkým zvukovým signálem a blikáním displeje. Po resetování počítala vložte kazety zpět do zařízení.

*Přes sekci **PRACOVNÍ DOBA** (reset počítadla **d120**). Jen v případě aktivního sdělení **F006**.*

Stiskněte a podržte tlačítko **RESET** v sekci **PROVOZNÍ DOBA**. Následuje potvrzení resetování pomocí dvojitého zvukového signálu a dvojitě bliknutí displejů.

6.8.2 Měření spotřeby elektrické energie

Zařízení bylo vybaveno funkcí měření celkového příkonu elektrické energie. Energie je měřena během všech pracovních režimů, také v pohotovostním režimu a uspání. Náhled na hodnotu odebraného množství elektrické energie probíhá s pomocí počítadla **d201**.

6.9 Ostatní funkce zařízení

Ostatní funkce zařízení byly popsány v jednotlivých pododdílech. Jsou to: funkce **AUTO-TEST**, **PRE-TEST**, **SET-TIME** a signalizátor práce UV-C lamp.

Pro přechod k uvedeným funkcím je nutné v pohotovostním režimu zařízení stisknout a podržet tlačítko **OK** v sekci **HODINY**. Následně zadejte příslušný kód opravňující k přechodu k výše uvedeným funkcím.

Zadávaní přístupového kódu:

Zadávaný 4místný kód se zobrazí na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Tlačítka + i - změni hodnotu aktivního čísla o 1. Aktivní znak je ten, který rychle bliká, neaktivní znaky svítí nepřetržitě. Tlačítko **OK** změni aktivní znak na další zprava. Po zadání správného kódu ho potvrďte tlačítkem **START**, déle jej podržte. Při nesprávně zadaném kódu se zobrazí kód **HHHH** a ozve se krátké písknutí. V takovém případě kód zadejte znovu.

Dostupné funkce se skrývají pod následujícími kódy:

Kód parametru	Opis
t200	Funkce AUTO-TEST
t204	Funkce SET-TIME (nastavení aktuálního času)

Funkce **PRE-TEST** se spouští automaticky po spuštění vybraného pracovního režimu.

Změna jednotlivých parametrů probíhá s pomocí tlačítek + a - v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Kód vybraného parametru se zobrazuje na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Pro přechod do dané funkce ji vyberte a stiskněte a podržte tlačítko **OK** v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**.

Pro návrat do pohotovostního režimu je nutné stisknout a podržet tlačítko **OK** v sekci **HODINY**.

6.9.1 Funkce **AUTO-TEST**

Funkce spočívá v automatické kontrole pracovního stavu všech výkonných prvků (ventilátor a UV-C lampa). Pokud během trvání procesu zařízení odhalí chybu některého z prvků, zobrazí jeho chybu. Pokud byla chyba prvku odhalena během dřívějšího používání zařízení, může funkce **AUTO-TEST** zrušit tuto chybu, pokud bude během trvání této funkce daný prvek

pracovat správně.

Když je aktivní funkce **AUTO-TEST**, dochází k rychlému blikání kontrolky pracovních režimů a nápisu „**tEST**“ na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**.

Pro přerušení funkce **AUTO-TEST** stiskněte kterékoliv z tlačítek **START** odpovídajících režimům filtrace, tiché dezinfekce, standardní dezinfekce nebo automatické dezinfekce.

Po ukončení funkce **AUTO-TEST** zařízení přejde do pohotovostního režimu.

6.9.2 Funkce SET-TIME

Funkce SET-TIME umožňuje nastavit aktuální čas na ovladači. Funkce je spuštěna ručně uživatelem po vyvolání funkce t204 sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**.

Výběr této funkce způsobí, že se aktuálně nastavený čas zobrazí na displeji „Hodiny“ ve formátu [hh: mm]

Po výběru a během provozu funkce t204 by měl být displej „PRACOVNÍ ČAS“ zcela prázdný.

Pro nastavení aktuálního času:

Tlačítka + i - změni hodnotu aktivního čísla o 1. Výběr aktivního čísla probíhá s pomocí tlačítka **OK** v sekci **HODINY**. Čas je zapamatován okamžitě po změně libovolného čísla, nevyžaduje se další potvrzení.

Pro návrat do pohotovostního režimu je nutné stisknout a podržet tlačítko **OK** v sekci **HODINY**.

Nastavení aktuálního data:

Pro nastavení aktuálního data přejděte do konfiguračních parametrů **C150**, **C151** a **C152** a správně stanovte a potvrďte hodnoty těchto parametrů v souladu s oddílem 6.7.

Pro návrat do pohotovostního režimu je nutné stisknout a podržet tlačítko **OK** v sekci **HODINY**.

6.9.3 Signalizátor činnosti UV-C lamp

Signalizátor činnosti UV-C lamp (modrý LED proužek) je umístěn v čelní části zařízení a signalizuje aktivní práci UV-C lamp.

Signalizátor může být trvale vypnut konfigurací parametru C154 v souladu s oddílem 6,7, přičemž:

„0“ – signalizátor není aktivní

„1“ – signalizátor je aktivní

7 Údržba



7.1 Doporučení týkající se údržby



Pozor! Veškeré činnosti spojené s údržbou provádějte výhradně tehdy, když je zařízení odpojeno od elektrického napájení (s výjimkou činností spojených s odstraňováním poplachů)!

Pozor! Veškeré servisní úkony spojené s generátory ozónu mohou být prováděny jen oprávněným personálem a továrním servisem výrobce. Podrobnosti týkající se servisu se nacházejí v oddíle Záruka a servis.

- Zařízení udržujte ve stavu obecné čistoty. K očištění používejte jen a výhradně neutrální detergenty.
- Nepoužívejte k mytí proud vody pod tlakem.
- Pravidelně kontrolujte a vyměňujte vzduchové filtry v souladu s informacemi obsaženými v oddíle 7.2. Signalizace překročení času používání / nutnosti zkontrolovat vzduchové filtry se objevuje na uživatelském panelu zobrazením příslušných zpráv (viz oddíl 9). Výměnu filtrů provádějte v souladu s pokyny v oddíle 7.2.1 a 7.2.2. Nepřipust'te ucpání filtrů nebo nadměrnou délku jejich používání.
- Po vypršení životnosti UV zářičů (9000 hodin práce) v sterilizátoru by tyto měly být vyměněny. Souvisí to nejen s možným přepálením zářiče, ale také s poklesem jejich maximální dávky záření společně s během času. Signalizace překročení času používání UV záření se objevuje na uživatelském panelu zobrazením příslušné zprávy (viz oddíl 9). Výměnu zářiče/ů může provést jen kvalifikovaný servis!

7.2. Výměna filtrů

Rozsah čištění a výměny filtrů závisí na podmínkách prostředí v místě používání, stupni používání a způsobu umístění zařízení. Připomenutí nutnosti inspekce filtrů (zpráva **F002**) se automaticky zobrazí v rozmezí od 3 do 12 měsíců podle způsobu používání zařízení.

Při inspekčním intervalu se kontroluje poškození filtrů a jejich vhodnosti k dalšímu použití. Bezpodmínečně vyměňte podléhající filtry, které splňují alespoň jedno z kritérií níže:

- jsou jakkoli mechanicky poškozené (díry, roztržení, nedostatky ve struktuře apod.)
 - mají viditelné skvrny, odbarvení, mokré skvrny nebo jsou jinak znečištěny kapalinami
 - vydávají těžký a nepříjemný zápach
 - jsou silně zaneseny prachem, který značně omezuje proudění vzduchu



POZOR!

Silně zanesené filtry v žádném případě nečistit (praní, vysávání, ofuk vzduchem apod.), pouze vyměnit za nové.



Je nutné v zařízení vždy měnit všechny filtry.

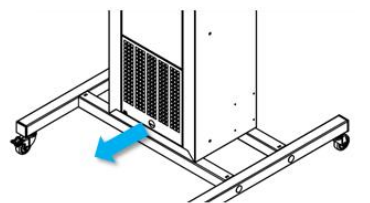
Připomenutí nutnosti výměny filtrů (zpráva F006) se objevuje automaticky s odstupem 12 měsíců. Používání stejných filtrů po dobu delší než doporučených 12 měsíců může vést k zhoršení pracovních podmínek a snížení účinnosti zařízení.

Po provedení inspekce filtrů nebo jejich výměně zrušte zprávu F002 a/nebo F006. Způsob zrušení je popsán v oddíle 9 tohoto návodu.

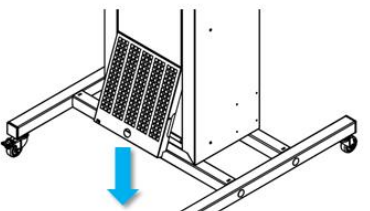
7.2.1 Výměna vstupního filtru (F1)

Ujistěte se, že zařízení je vypnuto a odpojeno od elektrického napájení!

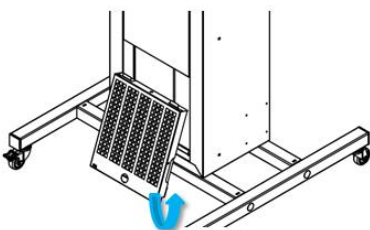
Postupujte v souladu s pokyny níže:



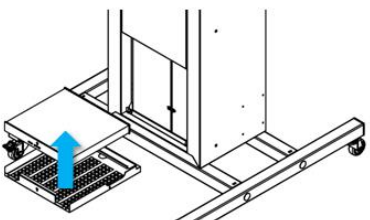
1) Vložte ukazovák do otvoru umístěného v kazetě vzduchového filtru a zatáhněte ho jistým pohybem k sobě



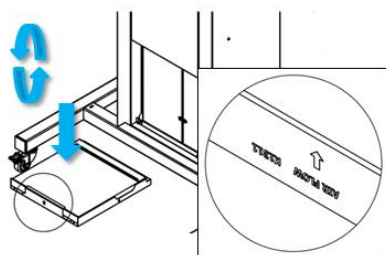
2) Vytáhněte kazetu pohybem dolů



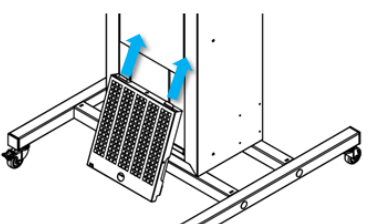
3) Otočte kazetu se vzduchovým filtrem čelem k podlaze



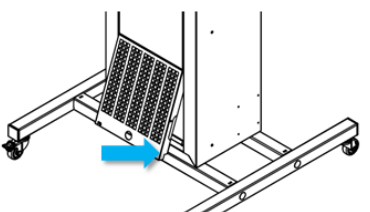
4) Vytáhněte z kazety vzduchový filtr



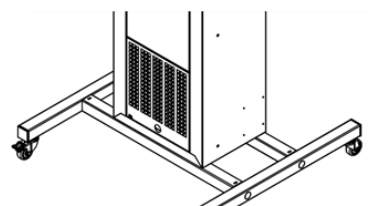
5) Vložte nový vzduchový filtr do kazety a dejte pozor, aby směr šipky na kazetě a filtru byly shodné



6) Otočte kazetu se vzduchovým filtrem podle obrázku vedle a vložte ji zpět do zařízení



7) Přitlačte kazetu ke krytu zařízení



8) Filtr byl správně vyměněn

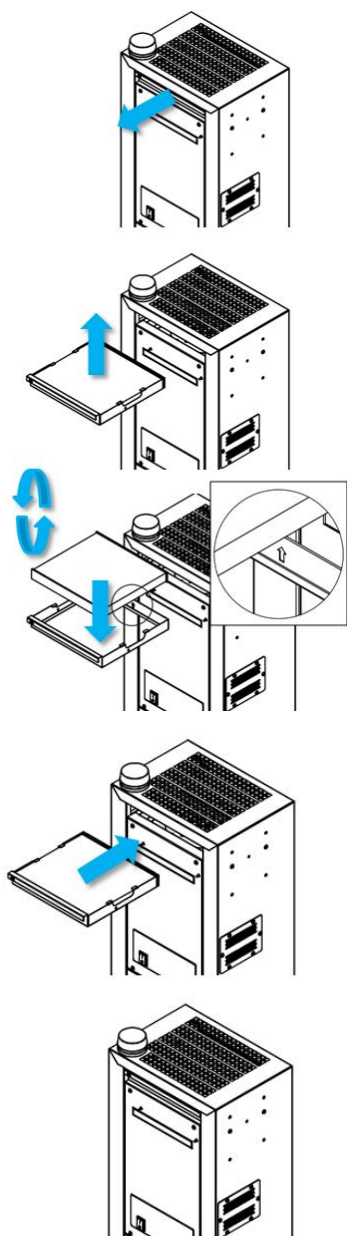
Vstupní filtr vytažený z cílového místa způsobuje narušení bezpečnostního koncového spínače. V případě narušení koncového spínače v režimu filtrace nebo dezinfekce bude proces zastaven v daný okamžik a zařízení přejde do režimu pauzy. Po narušení koncových spínačů (vlození kazety s filtrem zpět) zařízení obnoví proces filtrace/dezinfekce. Narušení koncového spínače také vede k zobrazení příslušné chyby na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Ukončení narušení koncových spínačů vyvolá automatické zrušení chyby.

Bezpečnostní koncové spínače představují zajištění v případě pokusu o výměnu vzduchových filtrů, když je zařízení v činnosti.

7.2.2 Výměna filtru s aktivním uhlím

Ujistěte se, že zařízení je vypnuto a odpojeno od elektrického napájení!

Postupujte v souladu s pokyny níže:



1) Vytáhněte kazetu se vzduchovým filtrem jejím zatažením k sobě.

2) Vytáhněte z kazety vzduchový filtr

3) Umístěte do kazety nový vzduchový filtr. Dejte pozor, aby se směr šipky na kazetě shodoval se směrem šipky na vzduchovém filtru

4) Vložte kazetu s filtrem zpět do zařízení a přitlačte ji

5) Filtr byl správně vyměněn

Filtr s aktivním uhlím vytažený z cílového místa způsobuje narušení bezpečnostního koncového spínače. V případě narušení koncového spínače v režimu filtrace nebo dezinfekce bude proces zastaven v daný okamžik a zařízení přejde do režimu pauzy. Po narušení koncových spínačů (vlození kazety s filtrem zpět) zařízení obnoví proces filtrace/dezinfekce. Narušení koncového spínače také vede k zobrazení příslušné chyby na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. Ukončení narušení koncových spínačů vyvolá automatické zrušení chyby.

Bezpečnostní koncové spínače představují zajištění v případě pokusu o výměnu vzduchových filtrů, když je zařízení v činnosti.

7.3 Výměna UV-C zářičů

Pravidelná výměna UV-C zářičů je nezbytná pro správnou práci zařízení. Překročení doby životnosti UV zářivek může vést k jejich spálení. Také nesmíme zapomínat, že spolu s během času klesá maximální dávka záření zářivek.

Životnost UV zářivek představuje asi 9000 hodin provozní doby. Jde také o čas, po němž bude zobrazena zpráva signalizující nutnost výměny.



Pozor! Výměna UV-C zářivek ve sterilizátorech STERYLIS může být prováděna pouze servisem výrobce nebo jiným autorizovaným servisem!

8 Možné chyby a zprávy

Všechny případné chyby a zprávy jsou signalizovány s pomocí 4místných kódů na displeji v sekci **AUTOMATICKÝ REŽIM**. V případě, že se najednou vyskytne více než 1 chyba, jsou kódy zobrazovány postupně jeden za druhým, doba prezentace každého kódu představuje 2 sekundy. Význam všech chyb a zpráv byl popsán v tabulce níže.

Kód	Opis
E101	Chyba činnosti UV-C zdrojů – nesprávný příkon
E102	Chyba činnosti ventilátoru – nesprávný příkon
E201	Chyba vzduchového filtru F1
E202	Chyba vzduchového filtru F2
E301	Chyba reléových výstupů – slepení kontaktů
F001	Překročen čas používání UV-C lampy
F002	Překročen čas používání vzduchových filtrů
F006	Překročen termín spotřeby vzduchových filtrů



POZOR! Chyba **E301** je kritická chyba. V případě jejího výskytu je nutné co možná nejbezpečněji odpojit elektrické napájení zařízení za dodržení bezpečnostních pravidel popsanych v tomto návodu k obsluze! Po odpojení napájení kontaktujte oddělení servisu.

Podstatné poznámky týkající se výskytu kódů z tabulky výše:

- Chyby **Exxx** jsou zapamatovány a nemohou být zrušeny opětovným spuštěním zařízení
- Chyby **E201** a **E202** by měly zmizet po opětovném a správném vložení kazet filtrů do zařízení
- Chyby **E101** a **E102** mohou být zrušeny s využitím funkcí **PRE-TEST** a **AUTO-TEST**
- Zprávy **Fxxx** mohou být zrušeny resetováním jim odpovídajících počítadel:
 - **F001** – počítadlo d102
 - **F002** – počítadlo d105
 - **F006** – počítadlo d120

Zařízení může komunikovat s uživatelem pomocí následujících sdělení:

Indikace	Význam
Zobrazení zprávy „Aut.x“	Zařízení se nachází v pohotovostním režimu
Svítilící zelená kontrolka režimu filtrace	Zařízení pracuje ve filtračním režimu.
Svítilící zelená kontrolka tichého režimu, aktivní displej UV-C	Zařízení pracuje v tichém dezinfekčním režimu
Svítilící zelená kontrolka standardního režimu, aktivní displej UV-C	Zařízení pracuje v standardním dezinfekčním režimu
Svítilící zelená kontrolka automatického režimu, aktivní displej UV-C	Zařízení pracuje v automatickém dezinfekčním režimu
Blikání zelené kontrolky režimu filtrace	Probíhá funkce PRE-TEST pro režim filtrace, žádné aktivní chyby
Blikání zelené kontrolky tichého režimu	Probíhá funkce PRE-TEST pro tichý dezinfekční režim, žádné aktivní chyby
Blikání zelené kontrolky standardního režimu	Probíhá funkce PRE-TEST pro standardní dezinfekční režim, žádné aktivní chyby
Blikání zelené kontrolky automatického režimu	Probíhá funkce PRE-TEST pro automatický dezinfekční režim, žádné aktivní chyby
Blikání zelené kontrolky filtračního režimu + blikání nápisu tEst	Probíhá funkce PRE-TEST pro režim filtrace, aktivní chyby
Blikání zelené kontrolky tichého režimu + blikání nápisu tEst	Probíhá funkce PRE-TEST pro tichý dezinfekční režim, aktivní chyby
Blikání zelené kontrolky standardního režimu + blikání nápisu tEst	Probíhá funkce PRE-TEST pro režim standardní dezinfekce, aktivní chyby
Blikání zelené kontrolky automatického režimu + blikání nápisu tEst	Probíhá funkce PRE-TEST pro automatický dezinfekční režim, aktivní chyby
Blikání nápisu tEst + blikání všech kontrolky pracovních režimů	Probíhá funkce AUTO-TEST
Zobrazení Sdělení HHHH a krátké písknutí	Chybně zadaný přístupový kód
Zobrazení zprávy LOCH , svítilící kontrolka AKTIVNÍ BLOKOVÁNÍ	Zařízení se nachází v režimu blokování
Blikání všech displejů a krátké pískání	Vynulování hodnoty vybraného počítadla nebo Vývolání vybrané servisní funkce nebo Zapamatování hodnoty vybraného konfiguračního parametru
Blikání kontrolky poruchy ventilátorů	Chyba činnosti ventilátoru/ů
Blikání kontrolky poruchy zdrojů UV-C	Chyba činnosti UV-C lamp
Blikání kontrolky ZKONTROLOVAT CHYBY + zobrazení kódu chyby na displeji v sekci AUTOMATICKÝ REŽIM	Aktivní chyba

9. Prohlášení o shodě



Toto zařízení se shoduje s příslušnými směrnici a normami platnými na území Evropské unie, pod podmínkou používání zařízení v souladu s určením a tímto návodem k obsluze.

Výrobek odpovídá následujícím směrnicím:

- Směrnice 2014/35/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh
- Směrnice 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

A následujícím normám:

- PN-EN 55014-1:2017
- PN-EN 55014-2:2015
- PN-EN 60335-2-65:2004+A1:2008+A11:2012
- PN-EN 60335-1:2012+A11:2014-10+A13:2017-11+A1:2019-10+A2:2019-11
- PN-EN 61000-3-2:2019
- PN-EN 61000-3-3:2013+A1:2019-10

Úplné prohlášení o shodě je přiloženo k obalu a je v držení výrobce a distributorů zařízení.

10. Záruka a servis

Záruční doba činí 1 rok. Existuje možnost zpoplatněného prodloužení záruční doby. Pro poskytnutí podrobnějších informací týkajících se záruky kontaktujte výrobce.

Údaje výrobce

MILOO-ELECTRONICS Sp. z o.o.
 Stary Wiśnicz 289,
 32-720 Nowy Wiśnicz
 Tel.: +48 14 662 19 55
 Email: info@sterylis.com

Kontakt na oddělení servisu

Tel.: +48 801 080 257
 Email: serwis@emiloo.pl

Během kontaktu s oddělením servisu může být požadováno uvedení údajů nacházejících se na typovém štítku zařízení:

- Sériového čísla
- Data výroby
- Názevu a modelu zařízení

		MILOO-ELECTRONICS Sp. z o.o. STARY WIŚNICZ 289 32-720 NOWY WIŚNICZ POLSKO	
NÁZEV	<input type="text"/>	Název zařízení	
MODEL	<input type="text"/>	Model zařízení	
SÉRIOVÝ ČÍSLO	<input type="text"/>	ROK PRODUKCE	<input type="text"/>
Napětí ZNAM.	<input type="text"/>	FREKVENCE	<input type="text"/>
VÝKON ZNAM.	<input type="text"/>	PROUD ZNAM.	<input type="text"/>
MAX. VÝKON PROPLUVU OVZDUŠÍ	<input type="text"/>	Data výroby	
DRUHY FILTRŮV OVZDUŠÍ	<input type="text"/>		
POČET ZDROJŮ UV-C / MODEL	<input type="text"/>		
STANDARD ZDROJŮ UV-C	<input type="text"/>		
DĚLKA VLNY UV-C λ	<input type="text"/>		
ELEKTRICKÝ PŘÍKON ZDROJŮ UV-C	<input type="text"/>		
SÍLA ŽÁRENÍ ZDROJŮ UV-C	<input type="text"/>		
PRŮMĚRNÁ KONCENTRACE ŽÁRENÍ UV-C	<input type="text"/>		
VÝKON GENERATORA OZÓNU	<input type="text"/>		
HMOTNOST NETTO	<input type="text"/>		
		MADE IN POLAND	

Informace obsažené v tomto dokumentu mohou být změněny společností „MILOO-ELECTRONICS“ bez informování uživatele o této skutečnosti. Kopírování tohoto návodu bez souhlasu výrobce je zakázáno. Fotografie a výkresy slouží pouze pro ilustraci a mohou se lišit od zakoupeného zařízení.